

BẢN GHI NHỚ HỢP TÁC
GIỮA
SỞ XÂY DỰNG TỈNH BẮC NINH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM
VÀ
TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG TÔ THƯƠNG
NƯỚC CỘNG HÒA NHÂN DÂN TRUNG HOA

- Căn cứ quan hệ đối tác, hợp tác chiến lược toàn diện Việt Nam - Trung Quốc;
- Tuyên bố chung giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa ngày 14 tháng 10 năm 2024;
- Căn cứ các điều ước quốc tế, văn bản thỏa thuận mà Việt Nam và Trung Quốc là thành viên, phù hợp với quy định pháp luật quốc gia của mỗi bên;
- Căn cứ kết quả trao đổi giữa tỉnh Bắc Ninh và Tập đoàn Xây dựng Tô Thương;
Sở xây dựng tỉnh Bắc Ninh, trụ sở tại Tòa nhà liên cơ quan C, đường Quách Nhẫn, phường Bắc Giang, tỉnh Bắc Ninh.

Và

Tập đoàn xây dựng Tô Thương, số 665 đường Khổng Giang, tòa Park Central Villa 5B, quận Dương Phố, thành phố Thượng Hải, nước cộng hòa nhân dân Trung Hoa.

Sau đây gọi chung là các bên, nhất trí ký kết Bản ghi nhớ hợp tác với các nội dung cụ thể như sau:

1. Quan điểm chung và mong muốn hợp tác của các bên

1.1. Quan điểm chung:

- Thúc đẩy quan hệ hợp tác giữa tỉnh Bắc Ninh và Tập đoàn Xây dựng Tô Thương trên tinh thần hợp tác tự nguyện, bình đẳng, các bên cùng có lợi.
- Bản ghi nhớ này không tạo ra bất cứ nghĩa vụ pháp lý nào đối với các bên.
- Các nội dung hợp tác phù hợp với các điều ước Quốc tế mà Việt Nam và Trung Quốc là thành viên, cũng như các quy định pháp luật của Việt Nam và Trung Quốc.

1.2. Mong muốn hợp tác của các bên:

- Tỉnh Bắc Ninh đang đẩy mạnh cải cách hành chính, xây dựng chính quyền phục vụ, cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh, luôn sẵn sàng lắng nghe, hỗ trợ giải quyết khó khăn, vướng mắc cũng như tạo điều kiện thuận lợi để các nhà đầu tư nghiên cứu và phát triển dự án trên địa bàn tỉnh phù hợp với quy định của pháp luật hiện hành.

- Tập đoàn Xây dựng Tô Thương, do ông Nghiêm Giới Hòa sáng lập tại Thượng Hải, là một doanh nghiệp quốc tế lớn trong lĩnh vực xây dựng cơ sở hạ tầng và nhiều năm liên tiếp nằm trong Top 500 Thế giới.

- Tập đoàn Xây dựng Tô Thương mong muốn tham gia đầu tư và xây dựng các dự án hạ tầng tại tỉnh Bắc Ninh như: đô thị, giao thông, thủy lợi, khu công nghiệp (bao gồm hệ thống xử lý nước thải - thoát nước mưa, quảng trường văn hóa,

đường kết nối tỉnh lộ, cầu lớn, tuyến đường sắt đô thị...) theo quy định của pháp luật Việt Nam.

2. Các nội dung hợp tác, chia sẻ

2.1. Hai bên sẽ thúc đẩy hợp tác và chia sẻ kinh nghiệm, tăng cường hợp tác đầu tư và chia sẻ thông tin trong các dự án xây dựng cơ sở hạ tầng giao thông trọng điểm, đồng thời tuân thủ nguyên tắc thúc đẩy kinh nghiệm của Tập đoàn Xây dựng Tô Thương và tuân thủ pháp luật hiện hành của Việt Nam.

2.2. Mô hình hợp tác đầu tư: Tập đoàn Tô Thương cam kết tham gia xây dựng dự án tại địa bàn tỉnh Bắc Ninh với các mô hình EPC, PPP... đồng bộ giữa xây dựng và vận hành, duy tu, bảo dưỡng. Trên cơ sở tuân thủ quy định pháp luật hiện hành của Việt Nam, dựa theo tình hình cụ thể của dự án và phù hợp với thực tế tại địa phương để lựa chọn phương thức hợp tác phù hợp.

2.3. Tập đoàn Tô Thương sẽ tiếp tục phát huy lợi thế và sức mạnh thương hiệu của doanh nghiệp thuộc Top 500 Thế giới, phối hợp với tỉnh Bắc Ninh triển khai nhiều hoạt động thu hút và xúc tiến đầu tư trong và ngoài nước, hỗ trợ đưa các doanh nghiệp đến Bắc Ninh triển khai công việc, qua đó góp phần thúc đẩy phát triển kinh tế của tỉnh.

2.4. Việc Tập đoàn tham gia các dự án chỉ được thực hiện sau khi hoàn thành đầy đủ thủ tục lựa chọn nhà đầu tư theo quy định pháp luật Việt Nam. Bản ghi nhớ này không thay thế bất kỳ thủ tục pháp lý nào về đấu thầu, chấp thuận chủ trương đầu tư hoặc cấp phép dự án

3. Trách nhiệm của các bên

3.1. Sở Xây dựng tỉnh Bắc Ninh hỗ trợ cung cấp các thông tin cần trao đổi, chia sẻ các nội dung như đã nêu tại khoản 1 để Tập đoàn nghiên cứu, xem xét đầu tư; đồng thời hướng dẫn và tạo điều kiện cho nhà đầu tư khi thực hiện thủ tục đầu tư, quy hoạch, đất đai, xây dựng và các thủ tục liên quan dự án phù hợp với các quy định pháp luật của Việt Nam. Việc lựa chọn nhà đầu tư thực hiện các dự án phải đảm bảo năng lực, kinh nghiệm, có phương án đầu tư tốt nhất và được thực hiện theo quy định của pháp luật Việt Nam.

3.2. Tập đoàn Xây dựng Tô Thương cam kết sẽ đăng ký và thành lập công ty con có pháp nhân độc lập tại tỉnh Bắc Ninh, bản địa hóa hoạt động, dựa theo các dự án và giá trị hai bên hợp tác, đảm bảo công ty con thực hiện đầy đủ nghĩa vụ tài chính theo quy định, thúc đẩy toàn diện sự phát triển kinh tế nhanh chóng của tỉnh Bắc Ninh. Trong vòng 5 năm, Tập đoàn Xây dựng Tô Thương cam kết tổng quy mô

đầu tư dự kiến trong 5 năm tới sẽ không thấp hơn 3,5 tỷ Đôla Mỹ và sẽ tham gia thực hiện theo đúng quy định của pháp luật.

4. Cơ quan đầu mối liên lạc và tiếp nhận thông tin

Sở Xây dựng Tỉnh Bắc Ninh:

Tên: Sở Xây dựng tỉnh Bắc Ninh

Địa chỉ: Tòa nhà liên cơ quan C, đường Quách Nhẫn, phường Bắc Giang, tỉnh Bắc Ninh.

Điện thoại: +84-204-358-9888

Tập đoàn Xây dựng Tô Thương:

Tên: Tập đoàn Xây dựng Tô Thương

Địa chỉ: số 655 đường Khổng Giang, tòa Park Central Villa 5B, quận Dương Phố, thành phố Thượng Hải, nước cộng hòa nhân dân Trung Hoa.

Điện thoại: +84-865-372-060 /+84-333-609-285

5. Bổ sung và chấm dứt Bản ghi nhớ

Mỗi Bên có thể yêu cầu điều chỉnh Bản ghi nhớ này. Bất cứ thay đổi, điều chỉnh, cập nhật nào về Bản ghi nhớ này được hai bên thống nhất sẽ được hợp thức bằng văn bản, có hiệu lực khi được cả hai Bên ký và thực hiện.

Bản ghi nhớ này được ký tại tỉnh Bắc Ninh vào ngày tháng năm 2026, có giá trị trong 05 năm kể từ ngày ký và được lập thành 02 bản bằng song ngữ tiếng Việt và tiếng Trung, có giá trị như nhau; Mỗi bên giữ 01 bản. Quá thời hạn trên, nếu các bên không gia hạn thời gian thì Bản ghi nhớ hợp tác tự động chấm dứt hiệu lực.

Tập đoàn Xây dựng Tô Thương

Sở Xây dựng tỉnh Bắc Ninh

**GIÁM ĐỐC
MA RUO CHENG**

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC
Đinh Phan Đại**